

SERIE MONOSILENT - KPPLB

KIT PER PORTE PIEGHEVOLI A BATTENTE

KIT FOR PLIABLE DOORS

KIT POR PUERTAS PLEGLABES

KIT POUR PORTES PLIABLES A BATTANT

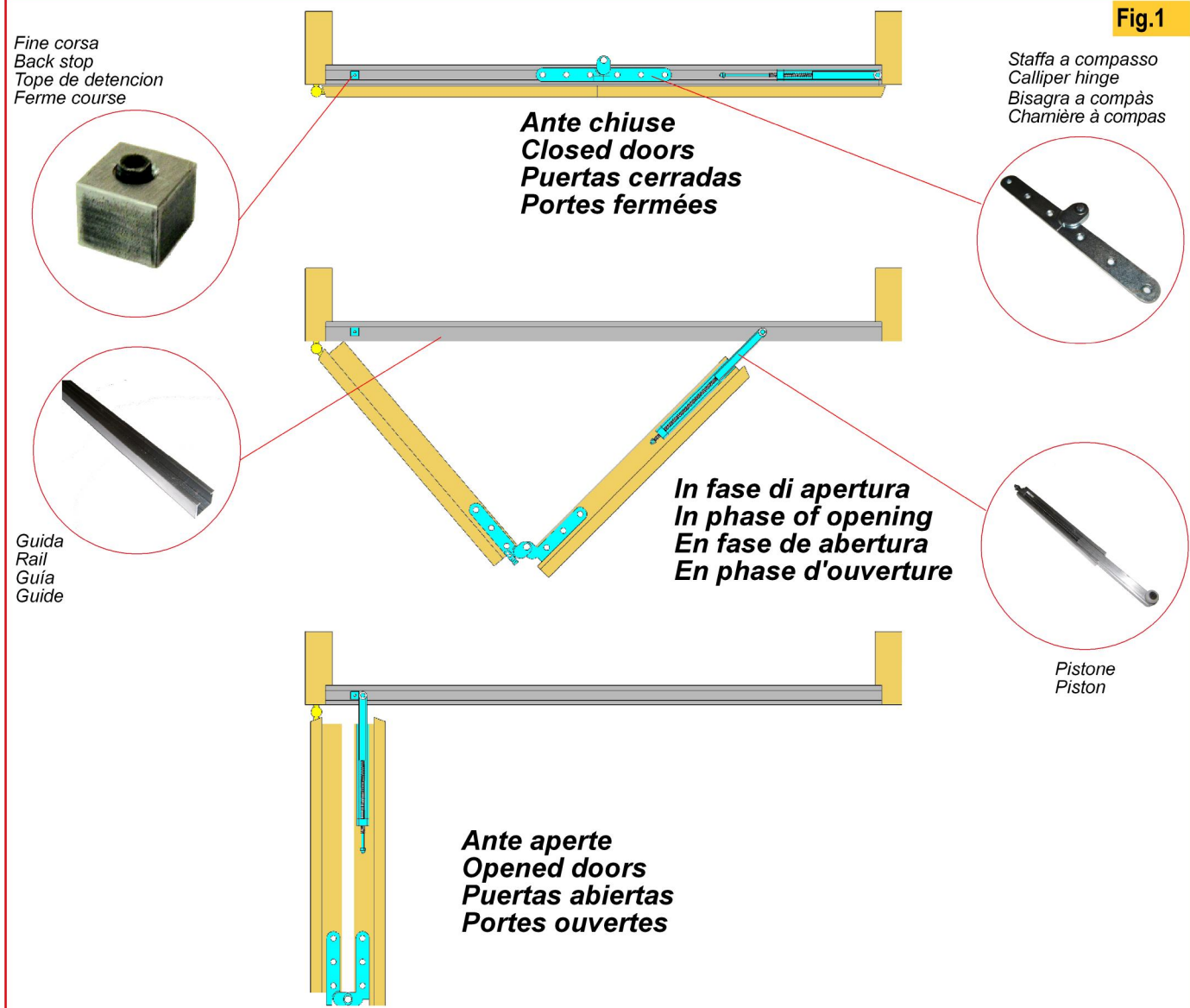


Kit per porte pieghevoli a battente
composto da:
N. 1 Guida da mm 1000 con fermo corsa.
N. 1 Pistone per apertura anta.
N. 1 Cerniera a compasso superiore
con fermo.
N. 1 Cerniera a compasso inferiore.

Kit for folding doors
including:
N. 1 Rail of 1000 mm with back stop.
N. 1 Piston for opening shutter
N. 1 Calliper superior hinge with stop
N. 1 Calliper inferior hinge

Kit para puertas plegables con
batiante fermador:
N. 1 Guía de 1000 mm con tope de detencion.
N. 1 Piston para abrir antas
N. 1 Bisagra a compás superior con parada
N. 1 Bisagra a compás inferior con parada.

Kit pour portes pliables à battant composé
par:
N. 1 Guide de mm 1000 avec
ferme course.
N. 1 Piston pour ouverture volet
N. 1 Charnière à compas supérieure
avec arrêt.
N. 1 Charnière à compas inférieure



La posa in opera della porta , data l'estrema precisione dei meccanismi e dei suoi componenti, deve essere effettuata con particolare cura ed attenzione, in modo da garantire, al termine del montaggio il perfetto funzionamento, ed in modo particolare un'ottima chiusura.

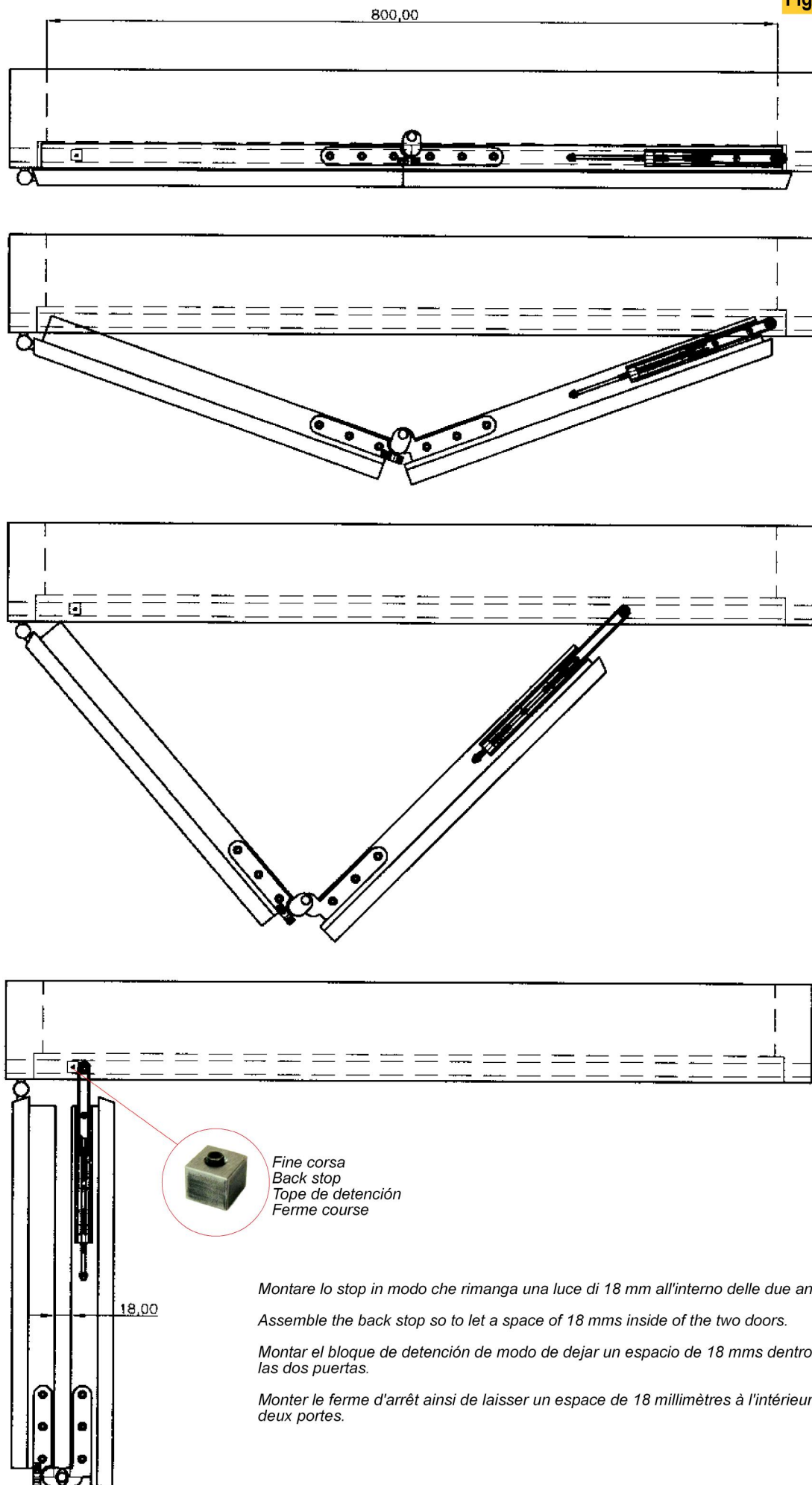
The realization of the door, considering the precision of the mechanism and its members, must be carried out with particular care and attention, so to guarantee to the end of the assembly the perfect operation, and above all an optimal closing.

La realización de la puerta, teniendo en consideración la precisión de los mecanismos y de sus componentes, tiene que efectuarse cuidadosamente y con mucha atención, tan de garantizar al final del montaje el perfecto funcionamiento y sobre todo un excelente cierre.

La réalisation de la porte, en considérant la précision des mécanismes et de ses composants, doit être effectuée soigneusement et avec beaucoup d'attention, si de garantir, à la fin du montage, le parfait fonctionnement, et surtout une excellente fermeture.

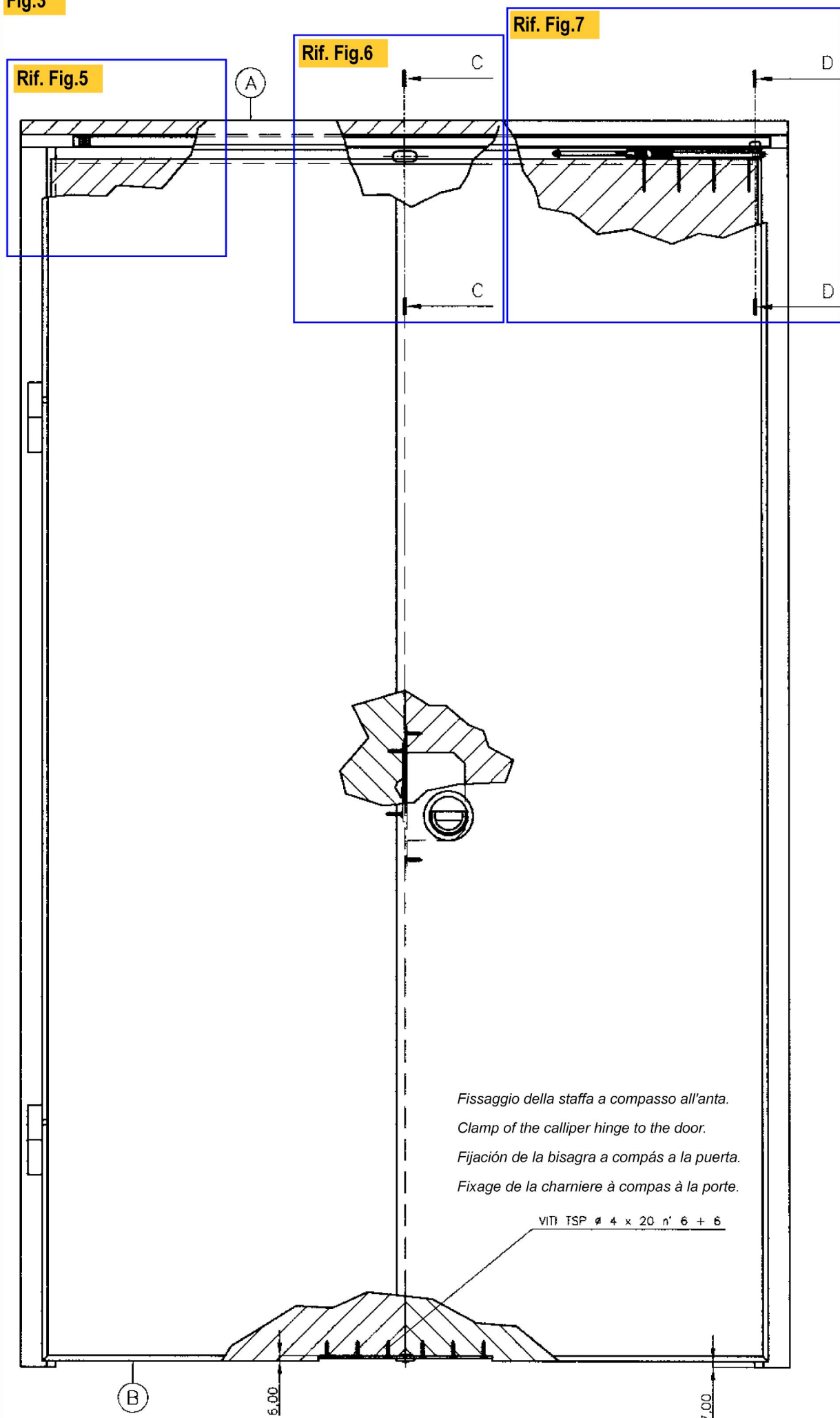
SERIE MONOSILENT - KPPLB

Fig.2



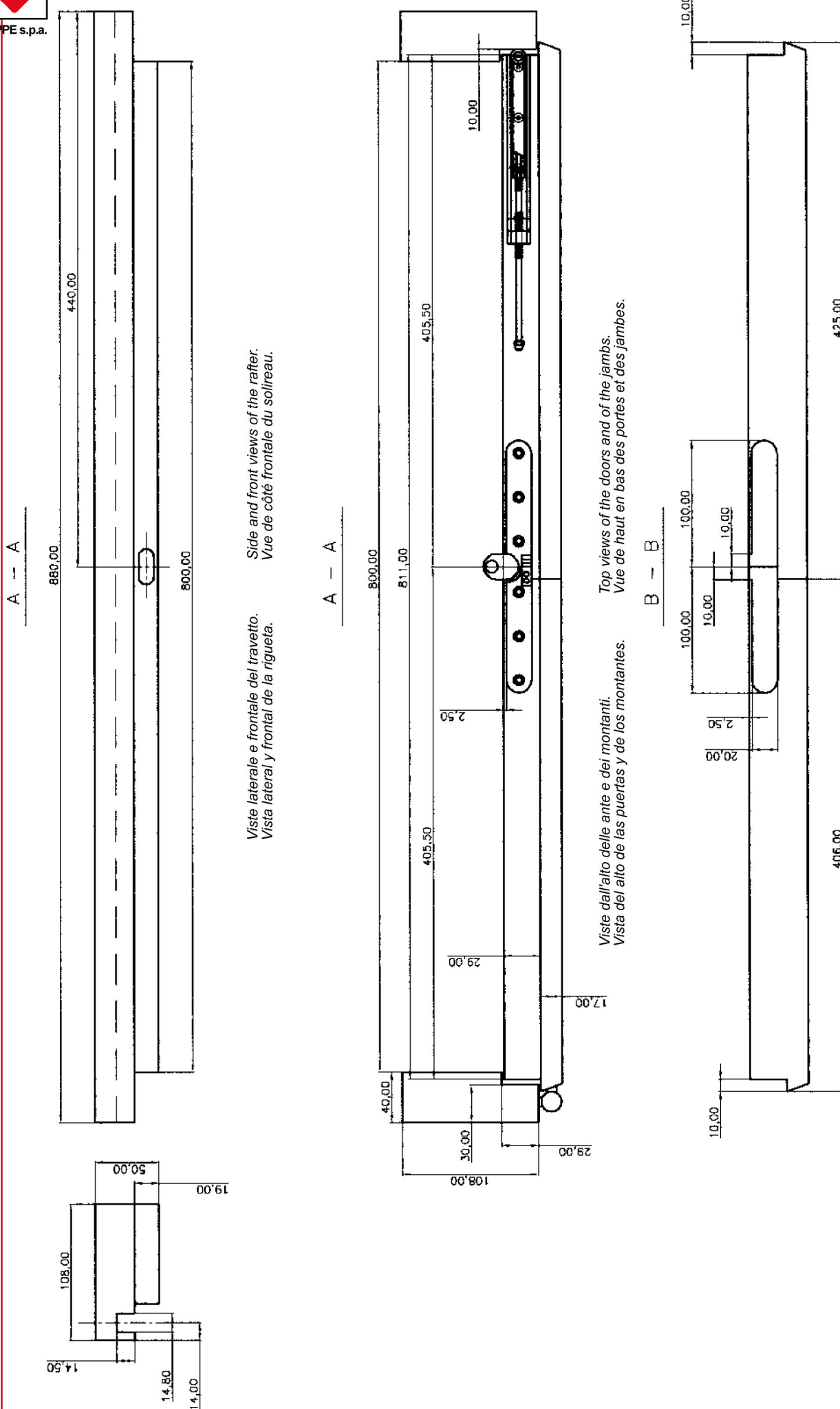
SERIE MONOSILENT - KPPLB

Fig.3



SERIE MONOSILENT - KPPLB

Fig.4



Viste da basso delle ante; particolare dell'esecuzione dello scanco per la cerniera a compasso.

Low views of the doors; manufacture in detail of the milling for the calliper hinge.

Vistas por abajo de las puertas; particular de la ejecución del fresado por la bisagra a compás.

Vues du bas des portes; détail de l'exécution du fraisage pour la charnière à compas.

SERIE MONOSILENT - KPPLB

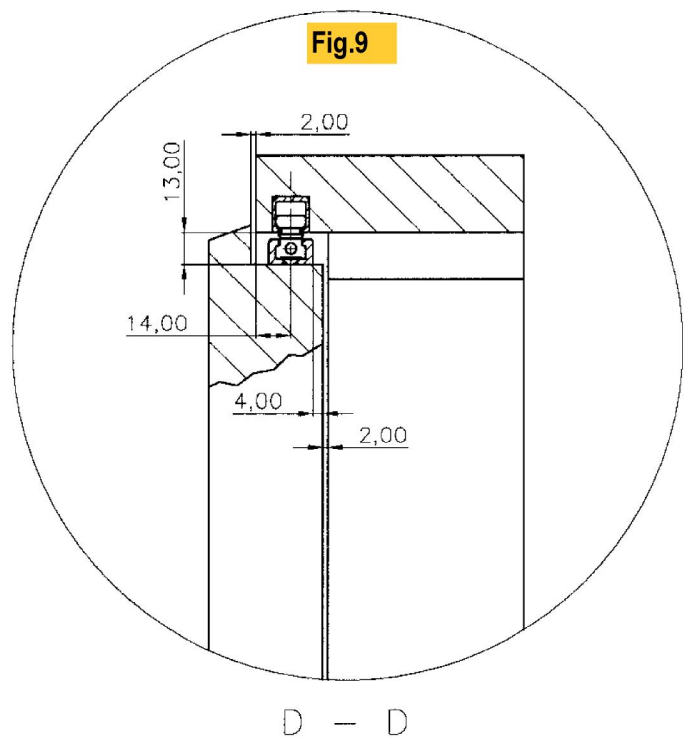
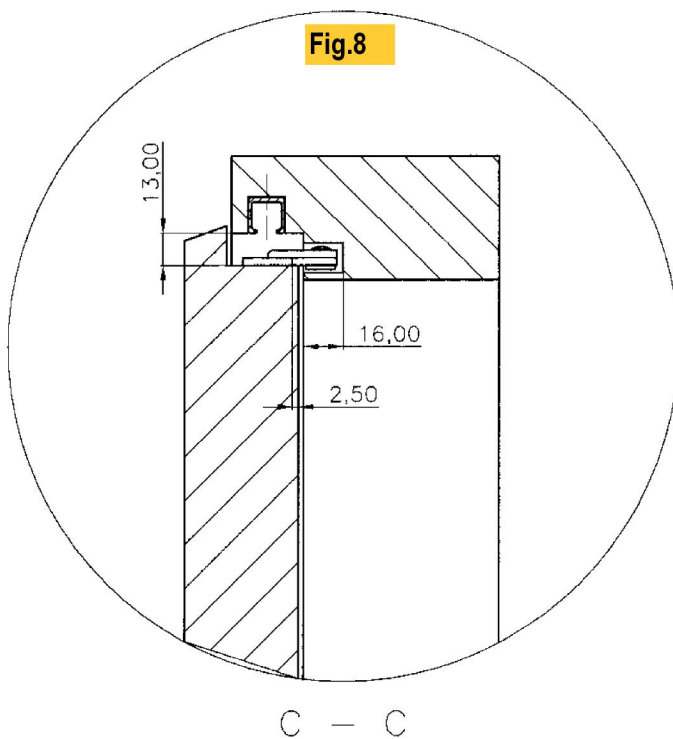
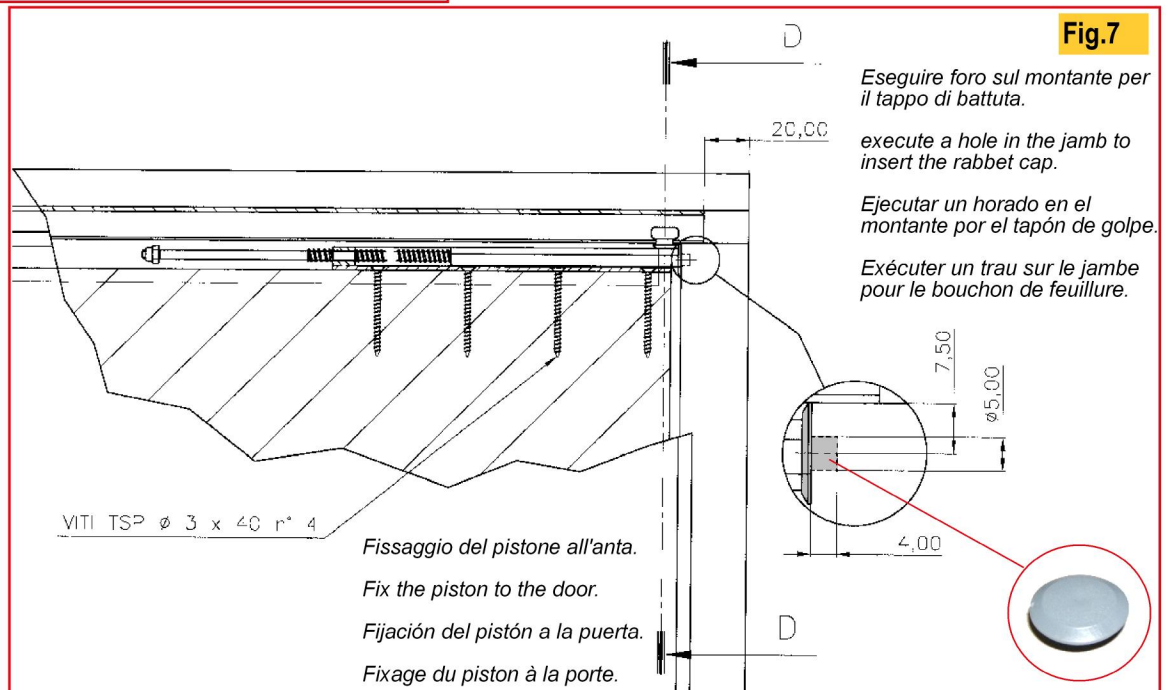
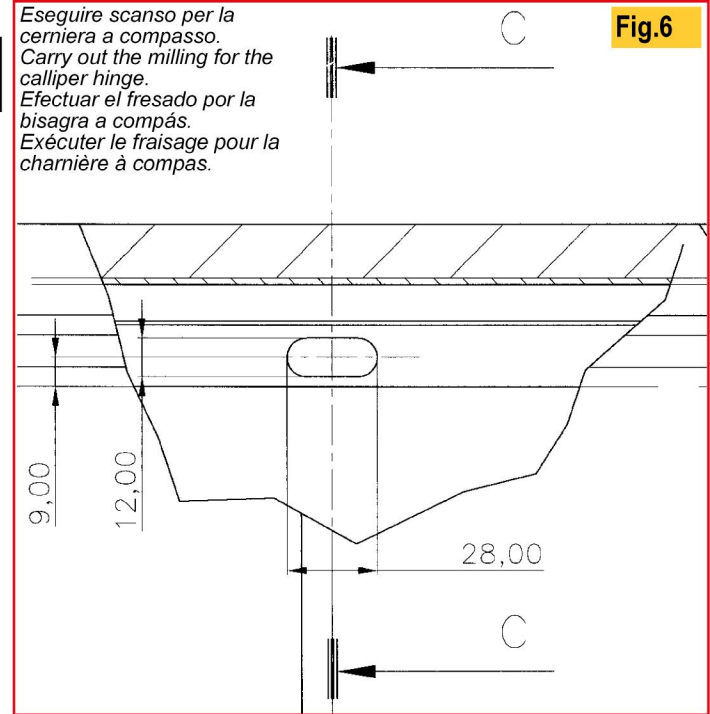
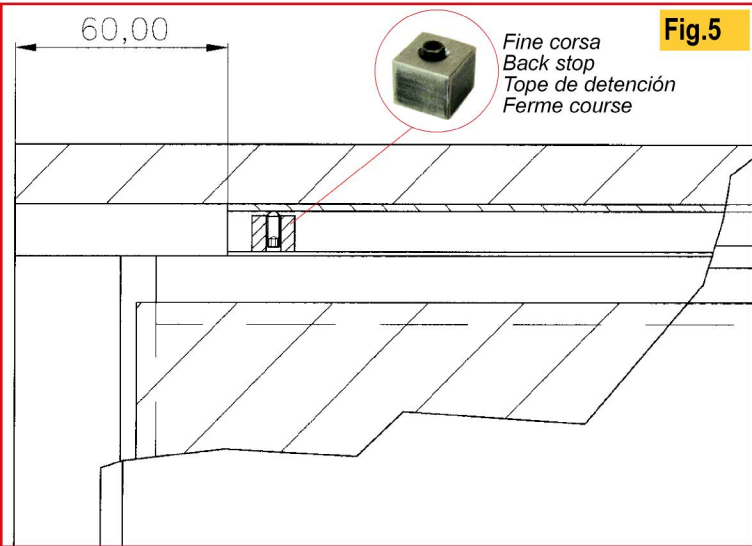
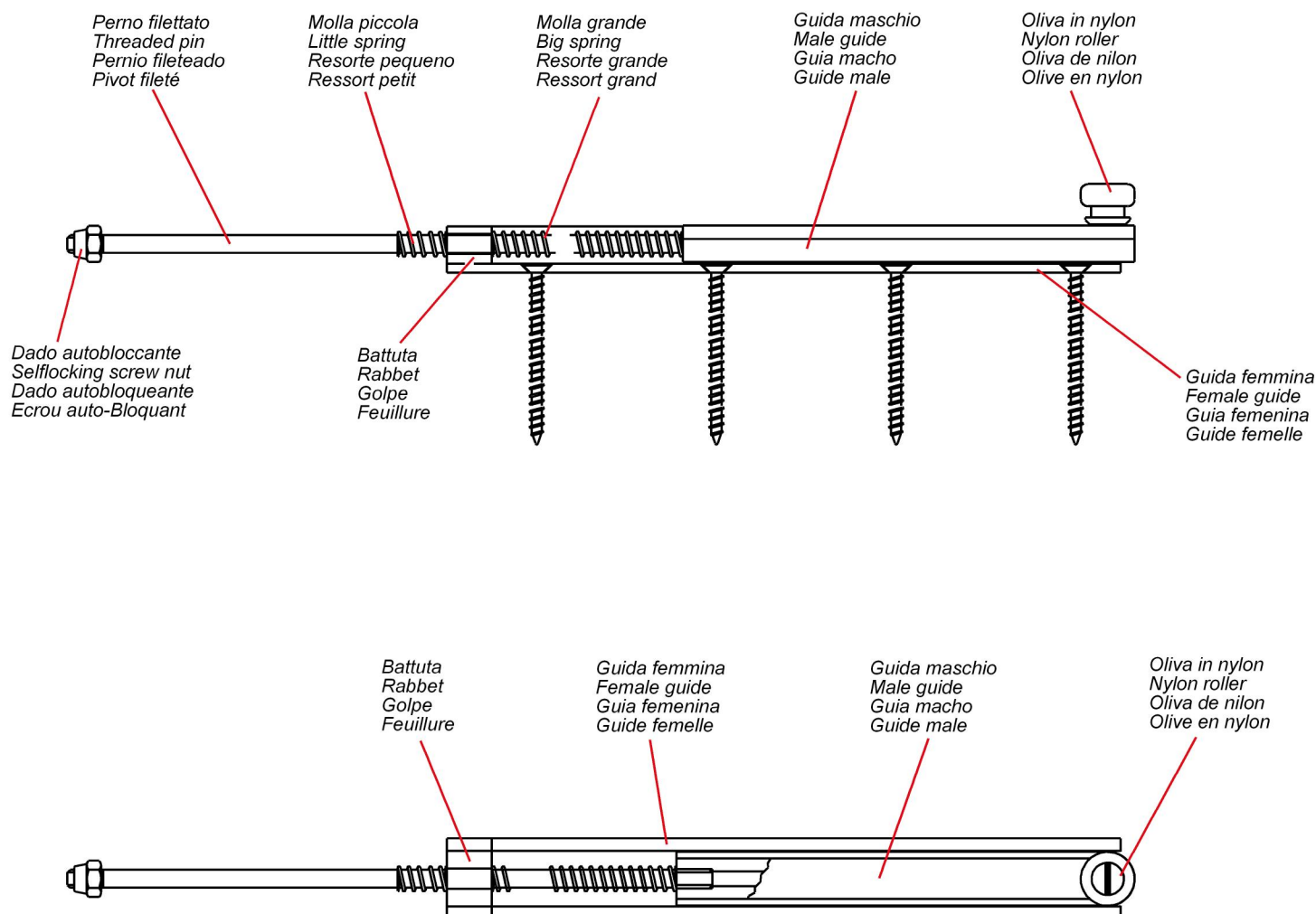


Fig.10



Montaggio del pistone: fissare la guida femmina in alluminio all'anta mediante le viti per pannelli truciolari, avendo cura di lasciare il tassello di battuta rivolto verso il centro della porta.

Avvitare il perno filettato nella guida maschio e inserire la molla grande. Inserire quindi la guida maschio nella scanalatura della guida femmina dal lato opposto alla battuta, facendo passare il perno all'interno del foro a avendo cura di lasciarla la molla grande imprigionata fra la guida maschio e la battuta. Inserire la molla piccola nel perno ed avvitare il dado autobloccante per fermare il tutto.

Piston's assembly: Fix the female guide in aluminium to the door through the screws for wooden panels, taking care to let the rabbet turned towards the centre of the door. Screw the threaded pin in the male guide and insert the big spring. Insert then the male guide into the groove of the female guide from the opposite side of the rabbet, by making pass the pin inside of the hole and letting the big spring enclosed between the male guide and the rabbet. Insert the little spring in the hinge and screw the selflocking screw nut in order to stop everything.

Montaje del pistón: Fijar la guía hembra de aluminio en la puerta por medio de los tornillos para los paneles de madera, teniendo cuidado de dejar el golpe vuelto hacia el centro de la puerta. Atornillar el perno fileteado en la guía macho e insertar el resorte grande. Pues insertar la guía macho en la acanaladura de la guía femenina del lado opuesto al golpe, haciendo pasar el perno al interior del agujero teniendo cuidado de dejar el resorte grande encerrado entre la guía macho y el golpe. Insertar el resorte pequeño en el perno y atornillar el dado autobloqueante para detener todo.

Assemblage du piston: Fixer la guide femelle en alu à la porte au moyen des vis pour panneaux en bois, en ayant soin de laisser la feuillure tournée vers le centre de la porte. Visser le pivot fileté dans la guide mâle et insérer le ressort grand. Insérer donc la guide mâle dans la rainure de la guide femelle du côté opposé à la feuillure, en faisant passer le pivot à l'intérieur du trou en ayant soin de laisser le ressort grand contenu entre la guide mâle et la feuillure. Insérer le ressort petit dans le pivot et visser l'écrou auto-bloquant afin d'arrêter tout.